

WSZYSCY WYKONAWCY

**WYJAŚNIENIA DO ZAPYTANIA OFERTOWEGO Z DNIA 02.04.2019 r.
w postępowaniu o wartości powyżej 30.000,00 zł. netto do równowartości
30.000 euro na: zakup i dostawę tonerów oraz papieru do drukarek. Część 1:
tonery.**

Polkowickie Centrum Usług Zdrowotnych ZOZ S.A. zawiadamia, że do Zamawiającego wpłynął wniosek o zmianę zapisów specyfikacji do ww. postępowania według załącznika o treści:

„Trzy priorytety powinny naszym zdaniem przyświecać Zamawiającym przy opracowywaniu postępowań na materiały eksploatacyjne do urządzeń drukujących, niezależnie od tego czy objęte są one przepisami prawa ustawy zamówień publicznych, czy też nie:

- 1. Zapewnienie przestrzegania zasad uczciwej konkurencji,**
- 2. Racjonalne (oszczędne) dysponowanie publicznymi środkami budżetowymi,**
- 3. Wspieranie rozwiązań służących ochronie środowiska naturalnego.**

Ad 1-a

Uczciwa konkurencja odnosi się nie tylko wykonawców, ale także produktów. Eliminowanie lub uprzywilejowanie wykonawców lub produktów jest sprzeczne z zasadami uczciwej konkurencji. Zasady uczciwej konkurencji muszą obowiązywać nie tylko w postępowaniach objętych prawem ustawy o zamówieniach publicznych, ale również w zapytaniach ofertowych o różnych limitach w Euro.

Ad 1-b

O zasadach świadczących o poszanowaniu uczciwej konkurencji w ogóle mówi art. 42 Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/EU z 26.02.2014, pkt. 4:

„Jeżeli nie uzasadnia tego przedmiot zamówienia, specyfikacje techniczne nie zawierają odniesienia do konkretnej marki lub źródła ani do szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, ani do znaku handlowego, patentu, typu bądź konkretnego pochodzenia lub produkcji, którego odniesienie mogłoby prowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania pewnych przedsiębiorstw lub produktów.

W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się stosowanie takich odniesień, jeżeli niemożliwe jest opisanie przedmiotu zamówienia w wystarczająco precyzyjny i zrozumiały sposób, zgodnie z ust. 3.

Takim odniesieniom towarzyszą słowa ...lub równoważne”.

Ad 1-c

W postępowaniach nieograniczonych, zasady uczciwej konkurencji są skrupulatnie przestrzegane.

Dlaczego zatem nie są respektowane w zapytaniach ofertowych? Czym się różnią warunki użytkowania urządzeń drukujących w dużych i małych instytucjach?

Dlaczego w postępowaniach nieograniczonych dopuszczane są materiały równoważne na równych prawach z materiałami oryginalnymi, chociaż bardzo często dla materiałów równoważnych stawia się dodatkowe ekstremalne wymagania, które nie obowiązują materiałów oryginalnych?

Dlaczego w zapytaniach ofertowych, bez żadnego uzasadnienia, wymaga się wyłącznie materiałów oryginalnych i kategorycznie nie dopuszcza się materiałów równoważnych?

Ad 1-d

Stanowiska swoje Zamawiający argumentują w następujący sposób: materiały oryginalne są ogólnie dostępne na rynku dla wszystkich potencjalnych wykonawców, więc nie ma tu mowy o eliminowaniu któregośkolwiek z oferentów i tym samym zasady uczciwej konkurencji między wykonawcami są zapewnione. Ale nie zapewnione zasady uczciwej konkurencji między produktami, bowiem materiały równoważne są z góry eliminowane.

Ad 2-a

Przykład: Zamawiający ma park samochodowy marki Mercedes. Ogłasza postępowanie na klocki hamulcowe wyłącznie marki Mercedes. Tymczasem na rynku dostępne są również klocki hamulcowe tego samego przeznaczenia, produkowane przez firmy Bosch czy Sachs. Parametry techniczne klocków Bosch lub Sachs są identyczne z klockami marki Mercedes, tyle że klocki Bosch lub Sachs są wielokrotnie tańsze i odpowiadają nazewnictwu „równoważne”. Zamawiający bez uzasadnienia odmawia dopuszczenia do postępowania produktów równoważnych Bosch lub Sachs.???

Ad 2-b

Materiały równoważne do urządzeń drukujących są 3, 5, 10-krotnie tańsze od oryginalnych. Potencjalne oszczędności dla budżetów instytucji są ogromne. Przykładem niech będą wydatki na zrealizowane materiały równoważne w Urzędzie Miasta Piekary Śl., w wysokości 216'392.00 oraz w Urzędzie Miasta Zielona Góra w wysokości 395'161.00 zł. Gdyby realizacja dotyczyła wyłącznie materiałów oryginalnych to odpowiednio wydatki wynosiłyby odpowiednio 1'600'000 oraz 2'500'000 zł. To skala oszczędności i gospodarności.

Ad 2-c

Mimo takich relacji cenowych, Zamawiający materiałów oryginalnych dopuszczając częściowo materiały równoważne, robią wszystko, aby utrudnić ich oferowanie. Służą temu ekstremalne wymagania dotyczące „zbędnej technicznej biurokracji”.

Potwierdza to jeden z największych światowych dostawców materiałów równoważnych, Static Control Components (USA), działający na polskim rynku od ponad 20 lat, którego stanowisko przedstawiamy w załączeniu.

Ad 2-d

Zamawiający do tego celu wykorzystują zapisy, że oferujący materiały równoważne musi udowodnić ich jakość w formie, np. „... raportów z testów wydajności w oparciu o normę ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712 dla każdego produktu z osobna”. Jeżeli w postępowaniu występuje kilkaset produktów równoważnych, to należy załączyć kilkaset

raportów. To jest właśnie „zbędna techniczna biurokracja”. Wystarczy, że Producent złoży Deklarację Zgodności w tym zakresie i to jest wiarygodne i powinno być honorowane.

To producent odpowiada za publikowane dane techniczne.

Czy Zamawiający mają zamiar kontrolować światowych producentów materiałów równoważnych w zakresie ich wiarygodności?

Przykładem niech będzie załączona Deklaracja Zgodności światowych dostawców materiałów równoważnych, firmy Static Control Components (USA), Tomoegawa (Japonia), Raven (USA), Integral (Niemcy).

Ad 2-e

Innym przykładem „zbędnej technicznej biurokracji” jest stawiane materiałom równoważnym wymogów w formie: „... raportów z testów wydajności w oparciu o normę ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, wydawanych nie przez producentów, ale przez niezależny od producenta, uprawniony, zewnątrzny podmiot kontrolny. To przykład całkowitej deprecjacji wiarygodności producentów równoważnych. Jednocześnie wymaganie to jest praktycznie niewykonalne z uwagi na setki producentów z różnych rejonów świata.

W Polsce akredytację na badania zgodności z normami ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, posiada Laboratorium Badawcze TÜV Rheinland Polska, które nie posiada wyposażenia do prowadzenia tego rodzaju badań w postaci urządzeń drukujących: drukarek, kopiarek, urządzeń wielofunkcyjnych.

TÜV Rheinland Polska wymaga, aby do przeprowadzenia testów wydajności każdego modelu tonera/tuszu, wg norm ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, każdorazowo dostarczono do siedziby laboratorium po 3 urządzenia drukujące do określonego typu tonera/atramentu, 9 tonerów/atramentów tego samego typu oraz papier wystarczający do wykonania niezbędnej ilości wydruków. To kompletny absurd.

W tym miejscu stawiamy pytanie: dlaczego producent materiałów oryginalnych nie musi przedstawiać raportów z testów wydawanych przez niezależny od producenta, uprawniony, zewnątrzny podmiot kontrolny?

Ad 2-f

Dla udowodnienia równoważności materiałów, Zamawiający również wymagają dokumentów w formie Karty Charakterystyki Produktu dla każdego produktu z osobna. To kolejny przykład „zbędnej technicznej biurokracji”. Dane zawarte w Karcie Charakterystyki Produktu nie mają nic wspólnego z oceną jakości eksploatacyjnej produktu, gdyż informują o składzie fizyko-chemicznym, zagrożeniu przy wdychaniu lub kontakcie z oczami, itp. To typowe parametry technologiczne oraz bhp.

Ad 2-g

Normy ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, opracowane zostały przez producentów materiałów oryginalnych dla własnych potrzeb wg własnych procedur. Producenci materiałów równoważnych mogą stosować własne procedury kontroli wydajności swoich produktów, wg innych norm (np. British Standard lub STMC) i nie musi to być ta sama metodologia, którą stosują producenci materiałów oryginalnych. Istotny jest efekt badań, który ma zapewnić materiałom równoważnym taką samą wydajność jak materiałów oryginalnych. I temu służą Deklaracje Zgodności producentów.

Ad 3-a

Aspekt ekologiczny jest równie ważny jak aspekt ekonomiczny. Z punktu widzenia ochrony środowiska najkorzystniejszym rozwiązaniem jest proces tonerów **refabrykowanych** (remanufactured lub reconditioned).

W załączeniu materiał informacyjno-promocyjny firm LEXMAR, CANON oraz AGFA

PHOTO.

Tonery **refabrykowane** to również tonery fabrycznie nowe, mimo że do ich produkcji wykorzystuje się pełnowartościowe elementy z materiałów zużytych - głównie elementy plastikowe. Przepisy UE (dyrektywa WEEE) w dokumentach o wykorzystaniu odpadów wyraźnie zalecają odzysk do ponownego wykorzystania, jako priorytet gospodarki odpadami.

Podobnie jak LEXMARK, producenci materiałów równoważnych również wytwarzają „fabrycznie nowe” produkty typu **refabrykowane**, gdzie do produkcji wykorzystuje się selektywne pełnowartościowe elementy z tonerów zużytych w połączeniu z nowymi częściami mającymi bezpośredni wpływ na proces drukowania (bębny, listwy, wałki dewelopera, wałki ładujące PCR, chipy, tonery dedykowane). Przykładem jest firma AGFA PHOTO.

Zatem, czy produkty **refabrykowane** firmy LEXMARK oraz AGFA PHOTO też nie będą dopuszczane do postępowań publicznych?

Ad 3-b

W niektórych modelach materiał eksploatacyjny to prosty plastikowy pojemnik zaopatrzone w chip, w którym znajduje się proszek dedykowanego tonera. Nie występują też żadne inne elementy biorące udział w procesie drukowania. Elementy te są częścią odrębnych modułów znajdujących się w drukarkach.

Czy taki pojemnik plastikowy po tonerze oryginalnym ma być wyrzucony na wysypisko śmieci i nie może być wielokrotnie wykorzystany do ponownego napełnienia dedykowanym tonerem oraz wyposażony w nowy chip?

To też przykład materiału **refabrykowanego**. Tego typu rozwiązania odrębnych pojemników z tonerem są powszechne w modelach KYOCERA, OKI, KONICA, MINOLTA, LEXMARK i RICOH.

Ad 3-c

Oprócz materiałów równoważnych **refabrykowanych**, na rynku występują również materiały równoważne w 100% nowe, **tzw. klony**, którym Zamawiający, w błędnym przekonaniu, przypisują walory lepszej jakości niż materiałom **refabrykowanym**. Nic bardziej błędnego. Materiały równoważne tzw. 100% nowe, to produkowane na Dalekim Wschodzie „podróbki” materiałów oryginalnych. Producenci materiałów oryginalnych traktują je jako nielegalne i podejmują kroki prawne mające przeciwdziałać temu.

W załączeniu materiał informacyjny firmy CANON.

Podsumowanie

Wszystkie przedstawione informacje mają na celu przybliżenie Zamawiającym specyfikację branży równoważnych materiałów eksploatacyjnych do urzędzeń drukujących w Polsce i na świecie i aby te informacje służyły opracowaniu specyfikacji postępowań publicznych w wymiarze technicznym, ekonomicznym i ekologicznym, w sposób racjonalny. Materiały równoważne/**refabrykowane** produkują np. firmy LEXMARK oraz AGFA PHOTO, a materiały równoważne/kompatybilne do drukarek różnych marek produkuje firma XEROX”.

Odpowiedź na ww. wniosek:

Zamawiający wyraża zgodę na dopuszczenie materiałów równoważnych.

W związku z powyższym Zamawiający w zapytaniu ofertowym z dnia 02.04.2019 r. zmienia zapisy w zakresie:

1. W pkt IV ww. zapytania ofertowego w ust. 5 część 1: tonery **zmienia się pkt 1)**, który otrzymuje brzmienie:

„1) Szacunkowe zapotrzebowanie na tonery i tusze oryginalne lub równoważne:”

2. W pkt IV ww. zapytania ofertowego w ust. 5 część 1: tonery **zmienia się pkt 3)**, który otrzymuje brzmienie:

„3) Przedmiotem zamówienia jest sprzedaż tonerów i tuszy oryginalnych lub równoważnych oryginałom. Wykaz materiałów objętych zamówieniem wyszczególniony jest powyżej.”

3. W pkt IV ww. zapytania ofertowego w ust. 5 część 1: tonery **zmienia się i rozszerza pkt 4)**, który otrzymuje brzmienie:

„4) Zamawiający wymaga materiałów fabrycznie nowych, nieużywanych i oryginalnie wyprodukowanych przez producenta urządzeń wskazanych powyżej lub równoważnych oryginałom.

Za równoważne uznaje się produkty nieregenerowane w ogóle (zamienniki), niepoddane procesowi ponownego napełniania ani wymiany jakichkolwiek elementów, kompatybilne z urządzeniami, w których będą wykorzystywane i niepowodujące uszkodzeń ani zaburzeń w pracy urządzeń, do których są przeznaczone, muszą być tonerami „fabrycznie nowymi”, posiadające wszystkie parametry techniczne, funkcjonalne, użytkowe i jakościowe co najmniej takie, jak tonery oryginalne. Materiały równoważne muszą działać analogicznie jak materiały oryginalne producenta urządzeń i posiadać elementy elektroniczne dające komunikaty przy pracy w sieci. Wydajność wydruków w ilości stron powinna być porównywalna z tonerami oryginalnymi. Materiały równoważne powinny posiadać certyfikaty ISO 19752, ISO 19798, ISO 24711.

4. **Dodaje się załącznik nr 3** do zapytania ofertowego – oświadczenie, w brzmieniu jak w załączeniu.

5. W pkt IX ust. 1 **dodaje się lit. b)** w brzmieniu:

„b) oświadczenie – załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.”

W pozostałym zakresie treść zapytania ofertowego z dnia 02.04.2019 r. pozostaje niezmienną.

PREZES ZARZĄDU

5

Krzysztof Pawłowski

@ Wellinska Agnieszka

| | |
|----------------------------|---------------------|
| <i>(Pieczęć Wykonawcy)</i> | OŚWIADCZENIE |
|----------------------------|---------------------|

MY NIŻEJ PODPISANI

.....
.....

(Nazwa i adres Wykonawcy)

składając ofertę na: **zakup i dostawę tonerów oraz papieru do drukarek**

Oświadczamy, że w przypadku awarii sprzętu z przyczyn leżących po stronie dostarczonego materiału eksploatacyjnego zobowiązujemy się do naprawy sprzętu w autoryzowanym serwisie oraz pokrycia w całości szkód jakie awaria ta spowodowała. Wszelkie wymagane ekspertyzy związane z oceną uszkodzonego sprzętu na skutek kwestionowanych materiałów eksploatacyjnych, wykonamy na własny koszt. Ponadto na czas naprawy dostarczymy Zamawiającemu na własny koszt i ryzyko sprzęt zastępczy, o parametrach nie gorszych niż zastępowany.

.....
(podpis Wykonawcy/Wykonawców)